

Der grosse Vorteil digitaler Technologien ist, dass sie keine Grenzen kennen und damit nahezu unlimitierte Möglichkeiten bieten. Sie machen bisher Unvorstellbares realisierbar und überwinden grosse Entfernungen sowie geografische Hindernisse. Sie ermöglichen es, an dezentralen Orten zu arbeiten und sich virtuell mit Menschen zu treffen. Diese Vorteile werden seit dem Ausbruch der Coronapandemie besonders geschätzt. Dank der Digitalisierung war es oft möglich, das «Social Distancing» oder Quarantänen einzuhalten und gleichzeitig die Arbeit fortzusetzen, zu studieren, Lebensmittel und andere Waren zu kaufen, etc. Natürlich ersetzt dies nie ganz den persönlichen Kontakt und einige Sektoren können nicht im gleichen Ausmass von diesen Technologien profitieren, wie z.B. die wie z.B. die Restauration oder das Handwerk.

Dem Berggebiet und den ländlichen Regionen ermöglicht die Digitalisierung, den Nachteil der weiten Entfer-

nungen von urbanen Zentren zu überwinden. Sie eröffnet den Orten, die sich entschieden haben, auf die Digitalisierung zu setzen<sup>1)</sup>, auch neue Perspektiven: Sie trägt dazu bei, die Attraktivität zu erhöhen, die Administration der öffentlichen Ämter zu vereinfachen oder sogar neue Arbeitsplätze zu schaffen...

Die Vorteile können jedoch nur unter zwei Bedingungen voll genutzt werden. Erstens müssen die Internetverbindungen den Bedürfnissen der Bevölkerung und der Unternehmen entsprechen. Hier wird 5G sicher dazu beitragen, die Situation in abgelegeneren Gebieten zu verbessern<sup>2)</sup>. Zweitens braucht es Einfallsreichtum und die Fähigkeit, Projekte zu entwickeln, welche den Wünschen der Nutzer entsprechen. Oft ist es am gewinnbringendsten, wenn in diesem Prozess unterschiedliche Partner zusammenarbeiten, deren Fähigkeiten sich optimal ergänzen.

Le grand avantage des technologies numériques est qu'elles ignorent les frontières, offrant ainsi des possibilités quasiment illimitées. Elles s'affranchissent facilement des limites mentales, des distances, des obstacles géographiques, permettent ainsi de travailler dans des lieux décentralisés, de rencontrer virtuellement des personnes... Ces avantages ont été d'ailleurs particulièrement appréciés, suite à la survenue du coronavirus. Grâce à la numérisation, il a souvent été possible de respecter les distances sociales ou les quarantaines, tout en continuant à travailler, à étudier, à acheter des biens de consommation, etc. Bien entendu, elles ne remplaceront jamais les contacts directs entre humains et leur intérêt est moindre pour des activités, comme celles liées à l'artisanat ou à la restauration.

Pour les régions de montagne et rurales, souvent caractérisées par leur éloignement des grands centres urbains, la numérisation permet de dépasser ce désavantage. Elle ouvre aussi de nouvelles perspectives,

en contribuant à augmenter l'attractivité des lieux ayant misé sur la digitalisation<sup>3)</sup>, de simplifier les relations avec les administrations étatiques, voire de créer de nouvelles places de travail.

Toutefois, deux conditions sont nécessaires pour en tirer parti de manière optimale. La première est de disposer de connexions adaptées aux besoins de la population et des entreprises. Dans ce contexte, la 5G contribuera certainement à améliorer la situation des régions périphériques<sup>4)</sup>. La seconde dépend de l'inventivité et de la capacité à créer des projets répondant aux besoins des utilisateurs. Un processus qui est souvent plus bénéfique, lorsqu'il intègre une diversité de partenaires possédant des compétences complémentaires.

## Digitalisierung: eine echte Chance für die Berggebiete



Vincent Gillioz –  
Chefredaktor montagna

## La numérisation : une véritable opportunité pour les régions de montagne

1) Siehe Artikel über «SmartVillages» in montagna 12 - 2020, Seiten 23-24.

2) Siehe Artikel auf den Seiten 4-5.

3) Voir l'article sur les villages intelligents dans le montagna 12 - 2020, pages 23-24.

4) Voir l'article aux pages 4-5.